第一图书网, tushu007.com

<<发明与实用新型专利申请代理>>

图书基本信息

书名：<<发明与实用新型专利申请代理>>

13位ISBN编号：9787802473805

10位ISBN编号：7802473802

出版时间：2010-6

出版时间：知识产权出版社

作者：李德山

页数：352

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

前言

随着经济全球化进程的加快和知识经济的深入发展，知识产权在国际经济、科技和综合实力竞争中的地位和作用日益突出，已经成为影响经济社会发展的战略性资源和国际竞争力的核心要素。
30年来，在党中央、国务院的领导下，我国知识产权事业取得了快速发展，知识产权法律法规逐步完善，知识产权执法工作扎实开展，知识产权中介服务进一步规范，知识产权保护工作不断推进，对我国建设创新型国家和经济社会发展起到了积极的推动作用。
2007年10月15日，胡锦涛总书记在党的十七大报告中明确提出“实施知识产权战略”。
2008年6月5日，国务院颁布实施《国家知识产权战略纲要》，知识产权战略已经上升为国家重要发展战略。
我国知识产权事业面临着新的历史机遇和挑战。
专利代理制度是专利制度有效运转的重要支撑，是专利工作的重要内容，是知识产权中介服务体系的核心组成部分。
专利代理服务的水平和质量对增强我国自主创新能力、提高我国核心竞争力具有重要影响。
经过30年的努力，我国已经建立起较为完备的专利代理管理体系，制定颁布了《专利代理条例》《专利代理管理办法》《专利代理人资格考试实施办法》等行政法规、部门规章和规范性文件，基本形成了国家、地方两级行政管理和行业自律相结合的管理机制，提高了专利申请服务的运行效率，逐步完善了专利代理人资格考试制度，孕育出一批具有较强实力的专利代理机构。
专利代理人作为从事专利申请、企业专利战略和政策咨询、专利法律服务等相关业务的专业人员，是专利代理服务的具体承担者。
专利代理人执业水平和职业道德素质的高低直接影响着专利代理业务的质量与服务效果。
30年来，通过实施专利代理人资格全国统一考试制度、完善专利代理人执业培训制度以及制定实施专利代理管理制度，我们已逐步培养起一支年轻化、专业化的专利代理人队伍。
截至2009年底，全国共有1万余人取得专利代理人资格，执业人员6000余人，全行业从业人员约17000人。
但是，由于我国知识产权事业起步较晚，专利代理人队伍建设相对滞后，专利代理人队伍的业务水平和规模还难以适应我国经济社会和知识产权事业快速发展的要求，高层次、复合型、国际化的专利代理人才匮乏，专利代理人队伍的执业能力有待于进一步提高，规模仍需进一步扩大。

内容概要

本书从《专利法》《专利法实施细则》《专利审查指南》等出发，结合实际工作，对发明和实用新型专利申请代理的基本情况、专利申请的程序和相关事务处理、申请文件的撰写、外文申请文件的翻译、审查意见通知书的转达和答复进行了全面、深入、翔实的介绍和分析。
为有助于读者对有关概念的理解，本书给出了大量的典型案例。
为了使读者对专利制度和专利申请实务有一个全面的了解，并具备处理申请国外专利的能力，本书还对美国、欧洲和日本的相关规定进行了简要说明。
本书内容丰富，实务性强，对专利代理，尤其是涉外专利代理有较强的指导作用。

书籍目录

第一章　专利申请文件　第一节　请求书　　一、发明，专利请求书和实用新型专利请求书　　二、PCT国际申请进入中国国家阶段声明　第二节　说明书　第三节　说明书附图　第四节　权利要求书　第五节　说明书摘要　第六节　委托书　第七节　优先权证明文件和优先权转让文件　　一、要求外国优先权　　二、要求本国优先权　第八节　生物材料样品的保藏证明和存活证明　第九节　国际申请进入中国国家阶段对申请文件的特殊要求　　一、原始申请的译文、附图　　二、使用中文完成国际公布的国际申请　　三、其他文件第二章　专利申请事务处理　第一节　专利申请文件的提交　　一、受理地点　　二、专利申请受理与否的确定　　三、分案申请的提交　第二节　申请后的各种通知和决定　　一、专利申请受理通知书　　二、缴纳申请费通知书和费用减缓审批通知书　　三、初步审查合格通知书　　四、补正通知书　　五、发明专利申请公布通知书　　六、发明专利申请进入实质审查程序通知书　　七、审查意见通知书　　八、授予专利权通知书和办理登记手续通知书　　九、专利证书　第三节　专利申请各种手续的办理　　一、实质审查请求　　二、提前公开声明　　三、撤回专利申请声明　　四、著录项目变更　　五、不丧失新颖性的公开　第四节　PCT国际申请进入中国国家阶段手续的办理　　一、进入国家阶段时文件的提交　　二、进入国家阶段之后文件的提交　　三、进入国家阶段后对申请文件的修改　　四、改正译文错误　　五、实质审查请求　　六、著录项目变更　　七、补交证明材料　　八、请求复查　　九、国际单位错误的改正　　十、国家公布第三章　申请文件的撰写　第一节　申请文件应满足的要求　　一、可专利性　　二、对权利要求书的要求　　三、对说明书(包括附图)的要求　　四、对摘要的要求　　五、权利要求书、说明书(包括附图)和摘要之间的相互关系　第二节　撰写前的准备工作　　一、与发明人沟通　　二、确定可专利性　　三、实用新型专利保护或者发明专利保护的选择　　四、权利要求的类型　　五、成本控制　第三节　权利要求书的撰写　　一、撰写权利要求的基本程序　　二、说明书对权利要求的支持　　……第四章　外文申请文件的翻译第五章　审查意见通知书的转达和答复后记

章节摘录

插图：而对于从如上所述共用词汇比较多的语种如法语、德语转译的英语申请文件，则由于词汇的相同或者相近而容易导致句子的直接转换，从而让法语、德语的语序和逻辑关系直接反映到英语中，形成一种“法式英语”或者“德式英语”等。
而由于法语中存在性、数的区分，德语中存在性、数、格的区分，在法语、德语原文中很清楚的语法和逻辑关系在这样直接投射到英语（只有数的区分）中后可能就变得不清楚了。
掌握此特点也很重要。
在翻译经验的不断积累过程中，译者也能总结出自韩语、西班牙语、俄语等转译的英语申请文件的特点。
这里可以顺便提及我国台湾地区的申请文件。
常有申请人提供台湾地区事务所准备的中译文供大陆地区事务所参考或者直接作为校对的基础。
在这种情况下，由于海峡两岸隔绝多年，众多技术术语和表达方式都有所不同，因此校对时要十分小心在意，对于很多说法和译法不可直接套用。
（六）对于具体译法，参考而不是依赖申请人／发明人的意见需要注意到的一个事实是，发明人／申请人（包括申请人的除发明人以外的技术人员）对其发明方案最为了解，但是他们并非专业译者。
尤其是，当我们面对会说中文的发明人／技术人员时，我们对申请文件的翻译，尤其是对于个别词汇的翻译，需要参考他们的意见，但是不可完全依赖他们。
个中原因在于，鉴于中国科技暂时仍落后于英美的事实，大多数甚或是全部新的技术术语都首先产生于英语当中，会说中文的发明人／技术人员对技术术语的了解也是基于他们自己的翻译，而这种翻译不一定是恰当的。
事实上，有时候在译者或者代理人请教发明人／技术人员之前，尽管他们一直在研究活动中使用同样的英文术语，却从来没有想过中文应该译为什么。
当译者或者代理人请求帮助时，他们不过按照自己的理解临时给出来一种翻译。
考虑到发明人／技术人员也有其技术局限性，并且对法律不是很了解，他们的这种即兴翻译显然只能作为参考，而不能作为定论。
当然也有某个词汇在行业中已经长期使用的情况。
即使这种情况，也还要视情况具体分析。
因为从技术和法律的角度来看，行业内使用的词汇未必正确和规范。
它们的产生过程很有可能类似于上面的即兴翻译过程，并未经过专门译者的深思熟虑。
尤其是，某些说法类似于行话和土话，是不符合法律、细则和《专利审查指南》的要求的。
在这种情况下，行业中较长时间的使用是否已经使不正确、不规范的词汇具有约定俗成的含义而被接受，往往还在未定之数，是有风险的。
因此，如何确定词汇的译名，要以是否正确和规范为准，而不能以行业内是否使用为准。
从另一个与专利保护不太有关但仍然很重要的视点来看，作为出产反映科学技术发展前沿的专利申请和专利说明书的代理人，有责任引领科技和产业界使用准确、规范的术语。

后记

随着我国专利制度的持续发展和申请人专利战略的不断完善，对专利代理人的水平和专利代理业务的质量要求越来越高。
为适应这一发展趋势，知识产权出版社组织编写专利代理人执业培训系列教材，本书是该系列中的一本，主要介绍发明和实用新型专利申请代理的理论和实务。
参加本书撰写工作的是在专利代理尤其是涉外专利代理方面有深厚理论基础和丰富实践经验的资深专利代理人。
具体分工如下：第一章和第二章由刘继富撰写：第三章第一节至第五节由李春晖撰写，第六节第一部分由王艳江撰写，第六节第二部分、第三部分由陈炜撰写，第六节第四部分由刘晓东撰写，第七节第一部分由康建峰撰写，第七节第二部分由李春晖撰写，第七节第三部分由雒运朴、蒋亭、岛野公利撰写：第四章第一节、第二节由李春晖撰写，第三节由雒运朴、蒋亭撰写；第五章第一节由张文撰写，第二节第一部分由王艳江撰写，第二节第二部分由雒运朴撰写，第二节第三部分由李春晖撰写，第二节第四部分由陈炜、刘晓东、张文撰写，第二节第五部分由李春晖撰写，第二节第六部分由王艳江撰写，第二节第七部分由张文撰写，第二节第八部分由蔡胜有撰写，第二节第九部分由张文撰写，第三节第一部分由康建峰撰写，第三节第二部分由李春晖撰写，第三节第三部分由雒运朴、蒋亭、岛野公利撰写。
李德山对全书进行了审阅和统稿。
由于专利代理人工作的理论和实务纷繁复杂，撰写的时间比较仓促，再加上作者水平有限，难免有不当或疏漏之处，恳请读者批评指正。

编辑推荐

《发明与实用新型专利申请代理》：专利代理人执业培训系列教材。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com